

Kantaja esittää vaatimuksensa tueksi seuraavaa:

- Komissio ei ole ottanut huomioon Ranskan Conseil d'Etat'n 6.11.2002 antamaa tuomiota. Tältä osin todetaan, että Ranskan Conseil d'Etat katsoi 6.11.2002 antamassaan tuomiossa, että menettely, jolla Ranskassa annettiin ministerienvälinen päätös 27.6.2001, oli lainvastainen, ja määräsi päätöksen kumottavaksi. Komissio on kuitenkin antanut oman lausuntonsa sellaisen toimen perusteltavuudesta, joka sen antaneen jäsenvaltion oikeuden mukaan on pätemätön. Tästä seuraa, että itse lausunto on lainvastainen, koska siinä vahvistetaan toimi, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat jo todenneet pätemättömäksi ja jolla itsellään ei enää ole vaikutuksia oikeusjärjestelmässä.
- Asiakysymykset on arvioitu virheellisesti. Kantajan mukaan tapa, jolla komissio on arvioinut asiakysymykset, on virheellinen, koska IMS:n tuottamien koneiden ominaisuudet on arvioitu virheellisesti siltä osin kuin on kysymys siitä, ovatko ne teknisesti sovellettavien sääntöjen mukaisia.
- Vahingonkorvausten osalta IMS väittää, että se on kärsinyt — ja kärsii edelleen — tässä esittämistään syistä oikeudeton sopimussuhteen ulkopuolista vahinkoa, jonka komissio on aiheuttanut sen vuoksi, että se ei ole ottanut asianmukaisesti huomioon edellä mainittua ranskalaisen päätöksen pätemättömyyttä ja koska se on arvioinut IMS:n tuotteet virheellisesti.

Kanne 4.12.2006 — Nynäs Petroleum ja Nynas Belgium v. komissio

(Asia T-347/06)

(2007/C 20/27)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: AB Nynäs Petroleum (Tukholma, Ruotsi) ja Nynas Belgium AB (Zaventem, Belgia) (edustajat: barrister A. Howard ja solicitor M. Dean)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- päätöksen 1 artikla on kumottava sikäli kuin siinä todetaan AB Nynasin olevan solidaarisesti vastuussa

- päätöksen 2 artikla on kumottava sikäli kuin siinä määrätään Nynasille 13,5 miljoonan euron sakko tai toissijaisesti sakon määrää on tarvittaessa alennettava

- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat sen asiassa COMP/F/38.456 — *Bitumit* — Alankomaat 13.9.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 4090 osittaista kumoamista, jossa komissio totesi, että kantajat olivat yhdessä toisten yritysten kanssa rikkoneet EY 81 artiklaa säännöllisesti vahvistamalla bruttohinnan tiebitumin myynnin ja oston osalta Alankomaissa, vahvistamalla yhdenmukaisen alennuksen osallistuville tienrakentajille ja pienemmän enimmäisalennuksen muille tienrakentajille.

Kanteensa tueksi kantajat esittävät ensimmäiseksi, että komissio on tehnyt sekä oikeudellisen virheen että arviointivirheen, kun se on katsonut Nynäs Petroleumin olevan solidaarisesti vastuussa rikkomisesta, johon Nynas Belgium on syylistynyt, vaikka Nynas Belgium toimi itsenäisenä oikeudellisenä yksikönä, joka määrittä oman kauppapolitiikkansa Nynäs Petroleumista riippumatta. Kantajien mukaan komissio ei ole todistanut, että Nynäs Petroleumilla olisi valta ohjata Nynas Belgiumin toimia siinä määrin, ettei tällä ollut mitään todellista mahdollisuutta määritellä itsenäisesti toimintatapaansa markkinoilla.

Toiseksi kantajat väittävät, ettei komissio ole luottamuksen suojan periaatteen ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen vastaisesti ottanut huomioon sakkojen lieventämisestä annetun tiedonannon (¹) säännöksiä, kun se hylkäsi niiden tietojen todistussarvon, jotka kantajat olivat vapaaehtoisesti toimittaneet sakkojen lieventämisestä annetun tiedonannon B osan perusteella ja kun se ei myöntänyt kantajille alennusta yhteistyön johdosta. Kantajat väittävät, että komissio teki muun muassa seuraavat oikeudelliset virheet ja arviointivirheet:

- komissio on todennut virheellisesti, etteivät kantajien toimitamat tiedot vahvistaneet luonteeltaan komission kykyä todistaa rikkomisen, koska muut rikkomiseen osallistuneet olivat jo myöntäneet rikkomisen ja muut tietojensaantopyyntöön annetut vastaukset olivat jo vahvistaneet kokousten järjestelmän olemassaolon
- komissio on todennut virheellisesti, etteivät kantajien toimitamat tiedot tuoneet merkittävää lisäarvoa.

(¹) Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa (EYVL 2002 C 45, s. 3)